

CATALÀ

10.30 h

Obertura

10.35 h

El món dels agents. Com treballen i què busquen en els creadors

Ponents

KATE LARKWORTHY, agent de Kate Larkworthy Artist Representation, Ltd

MICHEL LAGARDE, director de Studio 002

JOSÉ LUIS MERINO, il·lustrador

Moderador: **PEP MONTSERRAT**, il·lustrador

12.00 h

Pausa-Cafè

12.30 h

Prensa i edició: globalització i nous mitjans

Activitat promoguda per l'Observatori de la Il·lustració Gràfica, FADIP

Ponents

ULISES CULEBRO, il·lustrador i cap d'il·lustració del diari *El Mundo*

JOSÉ ANTONIO MILLÁN, escriptor i especialista en edició

ALEJANDRO GARCÍA SCHNETZER, editor de Libros del Zorro Rojo

Moderador: **HENRIQUE TORREIRO**, gerent de FADIP

17.00 h

La relació client-il·lustrador a l'Estat espanyol i en altres països

Ponents

MARIVÍ PULIDO, directora d'art de *Herald Tribune*, París

TONI SEGARRA, director creatiu de SCPF

PHILIP STANTON, il·lustrador

Moderadora: **GABRIELA RUBIO**, il·lustradora i escriptora

19.00 h

Conferència

Moltes gràcies

Ponent

ARNAL BALLESTER, "Premio Nacional de Ilustración 2008"

DATA: 22 DE NOVEMBRE DE 2008

LLOC: CENTRE DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA (CCCB), AULA I MONTALEGRE, 5, BARCELONA

ESPAÑOL

10.30 h

Apertura

10.35 h

El mundo de los agentes. Cómo trabajan y qué buscan en los creadores

Ponentes

KATE LARKWORTHY, agente de Kate Larkworthy Artist Representation, Ltd

MICHEL LAGARDE, director de Studio 002

JOSÉ LUIS MERINO, ilustrador

Moderador: **PEP MONTSERRAT**, ilustrador

12.00 h

Pausa-Café

12.30 h

Prensa y edición: globalización y nuevos medios

Actividad Promovida por el Observatorio de la Ilustración Gráfica, FADIP

Ponentes

ULISES CULEBRO, Ilustrador y jefe de ilustración del diario *El Mundo*

JOSÉ ANTONIO MILLÁN, escritor y especialista en edición

ALEJANDRO GARCÍA SCHNETZER, editor de Libros del Zorro Rojo

Moderador: **HENRIQUE TORREIRO**, gerente de FADIP

17.00 h

La relación cliente-ilustrador en otros países y en el Estado español

Ponentes

MARIVÍ PULIDO, directora de arte de *Herald Tribune*, París

TONI SEGARRA, director creativo de SCPF

PHILIP STANTON, ilustrador

Moderadora: **GABRIELA RUBIO**, ilustradora y escritora

19.00 h

Conferencia

Muchas gracias

Ponente

ARNAL BALLESTER, Premio Nacional de Ilustración 2008

FECHA: 22 DE NOVIEMBRE DE 2008

SEDE: CENTRE DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA (CCCB), AULA I MONTALEGRE, 5, BARCELONA

FRANÇAIS

10.30 h

Ouverture

10.35 h

Le monde des agents. Comment travaillent-ils et qu'est-ce qu'ils veulent des créateurs

Orateurs

KATE LARKWORTHY, agent de Kate Larkworthy Artist Representation, Ltd

MICHEL LAGARDE, directeur de Studio 002

JOSÉ LUIS MERINO, illustrateur

Modérateur: **PEP MONTSERRAT**, illustrateur

12.00 h

Pause-Café

12.30 h

Presse et édition : mondialisation et nouveaux médias

Activité dans le cadre de l'Observatoire de l'Illustration Graphique, FADIP

Orateurs

ULISES CULEBRO, illustrateur et chef d'illustration du journal *El Mundo*

JOSÉ ANTONIO MILLÁN, écrivain et spécialiste en édition

ALEJANDRO GARCÍA SCHNETZER, éditeur de Libros del Zorro Rojo

Modérateur: **HENRIQUE TORREIRO**, gérant de FADIP

17.00 h

Le lien client/illustrateur à l'étranger et en Espagne

Orateurs

MARIVÍ PULIDO, directrice d'art de *Herald Tribune*, Paris

TONI SEGARRA, directeur créatif de SCPF

PHILIP STANTON, illustrateur

Modératrice: **GABRIELA RUBIO**, illustratrice et écrivain

19.00 h

Conférence

Merci beaucoup

Orateur

ARNAL BALLESTER, Premio Nacional de Ilustración 2008

DATE: 22 DE NOVEMBRE DE 2008

LIEU: CENTRE DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA (CCCB), AULA I MONTALEGRE, 5, BARCELONA

ENGLISH

10.30 h

Opening

10.35 h

The world of agents. How they work and what they expect from the creator

Speakers

KATE LARKWORTHY, agent at Kate Larkworthy Artist Representation, Ltd

MICHEL LAGARDE, Manager Studio 002

JOSÉ LUIS MERINO, illustrator

Moderator: **PEP MONTSERRAT**, illustrator

12.00 h

Coffee-break

12.30 h

Press and editorial: globalization and new media

Activity promoted by the Graphic Illustrators' Observatory

Speakers

ULISES CULEBRO, Illustrator and head of illustration at *El Mundo* newspaper

JOSÉ ANTONIO MILLÁN, writer and publishing expert

ALEJANDRO GARCÍA SCHNETZER, publisher of Libros del Zorro Rojo

Moderator: **HENRIQUE TORREIRO**, manager of FADIP

17.00 h

The client-illustrator relation in other countries and in Spain

Speakers

MARIVÍ PULIDO, art director, *Herald Tribune*, Paris

TONI SEGARRA, creative director of SCPF

PHILIP STANTON, illustrator

Moderator: **GABRIELA RUBIO**, illustrator and writer

19.00 h

Conference

Thank you very much

Speaker

ARNAL BALLESTER, Premio Nacional de Ilustración 2008

DATE: NOVEMBER 22, 2008

VENUE: CENTRE DE CULTURA CONTEMPORÀNIA DE BARCELONA (CCCB), AULA I MONTALEGRE, 5, BARCELONA